

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN TÂN CHÂU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2530 /UBND

Tân Châu, ngày 17 tháng 7 năm 2020

V/v tăng cường công tác kiểm soát  
vận chuyển lợn, sản phẩm từ lợn  
qua biên giới.

Kính gửi:

- Các cơ quan là thành viên BCD 389 của huyện;
- Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn.

Căn cứ Công văn số 1428/UBND-KTTC ngày 03 tháng 7 năm 2020 của Ủy ban nhân dân tỉnh Tây Ninh về việc tăng cường công tác kiểm soát vận chuyển lợn, sản phẩm từ lợn qua biên giới. Theo nội dung Công văn, thời gian gần đây, hiện tượng buôn bán, vận chuyển trái phép lợn qua biên giới giữa Việt Nam và các nước, đặc biệt là qua biên giới với Lào, Campuchia, làm gia tăng nguy cơ xâm nhiễm, lây lan các loại dịch bệnh nguy hiểm như bệnh Dịch tả lợn Châu Phi, Lở mồm long móng,... từ các nước vào Việt Nam. Để chủ động, tích cực ngăn ngừa dịch bệnh, đặc biệt là Dịch tả lợn Châu Phi phát sinh trên địa bàn huyện, Ủy ban nhân dân huyện chỉ đạo như sau:

**1. Ban Chỉ đạo chống buôn lậu, gian lận thương mại và hàng giả huyện (gọi tắt là Ban Chỉ đạo 389):**

- Tăng cường chỉ đạo các biện pháp kiểm soát lưu thông, kịp thời phát hiện, ngăn chặn và xử lý nghiêm các trường hợp nhập lậu, vận chuyển, buôn bán trái phép lợn, sản phẩm lợn, động vật, sản phẩm động vật ra, vào địa bàn huyện, đặc biệt là qua biên giới với Campuchia.

- Chú trọng các địa bàn trọng điểm để hướng dẫn, đôn đốc và kiểm tra việc tổ chức triển khai đồng bộ các biện pháp ngăn chặn tình trạng vận chuyển trái phép lợn, sản phẩm lợn, động vật, sản phẩm động vật ra, vào địa bàn huyện.

- Trường hợp bắt được các lô hàng lợn, sản phẩm từ lợn vận chuyển bất hợp pháp thì thực hiện tiêu hủy theo quy định.

**2. Phòng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn**

- Tổ chức thực hiện nghiêm các quy định của pháp luật về thú y, về phòng chống bệnh truyền nhiễm và an toàn thực phẩm.

- Tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát các hoạt động buôn bán, vận chuyển, giết mổ, kinh doanh động vật, sản phẩm động vật nhằm bảo đảm an toàn dịch bệnh, đáp ứng yêu cầu vệ sinh thú y, an toàn thực phẩm.

**3. Chi cục Hải quan Cà Tum, các Đồn Biên phòng trên địa bàn huyện:** Phối hợp với các ngành có liên quan, Ủy ban nhân dân các xã biên giới tăng cường công tác tuần tra, giám sát chặt chẽ tại cửa khẩu, đường mòn, lối mở khu vực biên giới để kịp thời phát hiện và xử lý nghiêm các trường hợp nhập lậu, vận chuyển,

buôn bán trái phép động vật, sản phẩm động vật, đặc biệt là lợn, sản phẩm từ lợn vào địa bàn huyện.

4. Công an huyện: Chỉ đạo các Đội Nghiệp vụ, Công an các xã, thị trấn phối hợp với các ngành có liên quan, Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn đấu tranh, ngăn chặn, xử lý các trường hợp buôn bán, vận chuyển, tiêu thụ lợn, sản phẩm từ lợn không rõ nguồn gốc, bất hợp pháp; đấu tranh với các đối tượng vận chuyển, buôn bán lợn, sản phẩm từ lợn nhập lậu qua biên giới hoặc làm lây lan dịch bệnh.

5. Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn, đặc biệt là các xã biên giới: Tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát, đặc biệt tại các cửa khẩu, đường mòn, lối mở khu vực biên giới để kịp thời phát hiện và xử lý nghiêm các trường hợp buôn bán, giết mổ, vận chuyển lợn, sản phẩm lợn không đảm bảo an toàn làm lây lan dịch bệnh; ngăn chặn tình trạng nhập lậu, vận chuyển, buôn bán trái phép động vật, sản phẩm động vật ra, vào địa bàn huyện tại các đường mòn, lối mở tiếp giáp với Campuchia.

Đề nghị thành viên Ban chỉ đạo 389 của huyện và Ủy ban nhân dân các xã, thị trấn căn cứ nội dung Công văn thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, các PCT.UBND huyện;
- LĐVP; CVNC;
- Lưu VP.HĐND-UBND huyện.

CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Hòa Bình

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH TÂY NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**



Người ký: Ủy  
ban nhân dân  
tỉnh Tây Ninh  
Cơ quan: Tỉnh  
Tây Ninh  
Thời gian ký:  
03.07.2020  
09:45:18  
+07:00

Số: 1428 /UBND-KTTC

Tây Ninh, ngày 03 tháng 7 năm 2020

V/v: Tăng cường kiểm soát  
vận chuyển lợn, sản phẩm từ lợn  
qua biên giới.

Kính gửi:

- Các cơ quan thành viên Ban chỉ đạo 389/TN;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố.

Theo thông tin từ Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, thời gian gần đây, hiện tượng buôn bán, vận chuyển trái phép lợn qua biên giới giữa Việt Nam và các nước, đặc biệt là qua biên giới với Lào, Campuchia, làm gia tăng nguy cơ xâm nhiễm, lây lan các loại dịch bệnh nguy hiểm như bệnh Dịch tả lợn Châu Phi, Lở mồm long móng ... từ các nước vào Việt Nam.

Trước tình hình trên, nhằm chủ động, tích cực ngăn ngừa dịch bệnh, đặc biệt là Dịch tả lợn Châu Phi phát sinh, đảm bảo vệ sinh thú y và an toàn thực phẩm; thực hiện Công văn số 3991/BNN-TY ngày 13/6/2020 của Bộ Nông nghiệp và PTNT về việc tăng cường kiểm soát vận chuyển lợn, sản phẩm từ lợn qua biên giới; Chủ tịch UBND tỉnh yêu cầu:

**1. Ban chỉ đạo chống buôn lậu, gian lận thương mại và hàng giả tỉnh (Ban chỉ đạo 389 tỉnh), Cục Quản lý thị trường tỉnh (Thường trực Ban chỉ đạo 389 tỉnh)**

- Tăng cường chỉ đạo các biện pháp kiểm soát lưu thông, kịp thời phát hiện, ngăn chặn và xử lý nghiêm các trường hợp nhập lậu, vận chuyển, buôn bán trái phép lợn, sản phẩm lợn, động vật, sản phẩm động vật ra, vào tỉnh, đặc biệt là qua biên giới với Campuchia.

- Chú trọng các địa bàn trọng điểm để hướng dẫn, đôn đốc và kiểm tra việc tổ chức triển khai đồng bộ các biện pháp ngăn chặn tình trạng vận chuyển trái phép lợn, sản phẩm lợn, động vật, sản phẩm động vật ra, vào địa bàn tỉnh.

- Trường hợp bắt được các lô hàng lợn, sản phẩm từ lợn vận chuyển bất hợp pháp thì thực hiện tiêu hủy theo quy định.

- Phối hợp chặt chẽ, chủ động chia sẻ thông tin, dữ liệu với Sở Nông nghiệp và PTNT; phối hợp tổ chức triển khai các biện pháp phòng, chống dịch bệnh động vật theo quy định.

**2. Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn**

- Tổ chức thực hiện nghiêm các quy định của pháp luật về thú y, về phòng chống bệnh truyền nhiễm và an toàn thực phẩm.

- Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, kiểm soát các hoạt động buôn bán, vận chuyển, giết mổ, kinh doanh động vật, sản phẩm động vật nhằm bảo đảm an toàn dịch bệnh, đáp ứng yêu cầu vệ sinh thú y, an toàn thực phẩm.

### 3. Cục Hải quan tỉnh, Bộ chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh

Phối hợp với các ngành có liên quan, các địa phương tăng cường công tác tuần tra, giám sát chặt chẽ tại cửa khẩu, đường mòn, lối mở khu vực biên giới để kịp thời phát hiện và xử lý nghiêm các trường hợp nhập lậu, vận chuyển, buôn bán trái phép động vật, sản phẩm động vật, đặc biệt là lợn, sản phẩm từ lợn.


### 4. Công an tỉnh

Chỉ đạo lực lượng công an phối hợp với các ngành có liên quan, các địa phương đấu tranh, ngăn chặn, xử lý các trường hợp buôn bán, vận chuyển, tiêu thụ lợn, sản phẩm từ lợn không rõ nguồn gốc, bất hợp pháp; đấu tranh với các đối tượng vận chuyển, buôn bán lợn, sản phẩm từ lợn nhập lậu qua biên giới hoặc làm lây lan dịch bệnh.

### 5. Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố

Tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát, đặc biệt tại các cửa khẩu, đường mòn, lối mở khu vực biên giới để kịp thời phát hiện và xử lý nghiêm các trường hợp buôn bán, giết mổ, vận chuyển lợn, sản phẩm lợn không đảm bảo an toàn làm lây lan dịch bệnh; ngăn chặn tình trạng nhập lậu, vận chuyển, buôn bán trái phép động vật, sản phẩm động vật ra, vào tỉnh tại các đường mòn, lối mở... với Cam-pu-chia.

Đề nghị Thủ trưởng các đơn vị liên quan tổ chức triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**   
 - Bộ Nông nghiệp và PTNT;  
 - TT/TU;  
 - CT, các PCT. UBND tỉnh;  
 - Như trên;  
 - CVP; PVP Long;  
 - KTTC;  
 - Lưu: VT, VP, ĐĐBQH,  
 HĐND và UBND tỉnh.

10



**Trần Văn Chiến**